

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 11: Sonderheft zum Geburtstag von Prof. Dr. E. Meyer-Peter. 3. Teil

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**GÖHNER  
TÜR + FENSTER  
NORMEN**

ermöglichen individuelles Bauen

**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Kraftwerkgruppe Mauvoisin. Von A. Winiger	153*
Bewertung von Wasserkraftanlagen. Von E. Stambach	156
Staumauer Serra. Von G. Gruner und W. Jauslin	159*
Wandgemälde in der Kirche Pratteln. Von P. Meyer	163*

## MITTEILUNGEN

Schweizer Betonstrassenbau	165
Ingenieur-Ausbildung für den Eisenbahndienst. Welt-Telephonstatistik. Zeitschrift «Plan». Bewässerungskongress. Lagerhaus der Neptun AG. Technikum Winterthur. Leonardo da Vincis Brücke über das Goldene Horn. Limmatwerk Letten, Zürich	166

## BUCHBESPRECHUNGEN

Basler Plastik. Von A. Kaufmann. Principles and Practice of Prestressed Concrete, by P. W. Abeles	166
Der Modellbau, von F. Fischer. Theoretische Elektrotechnik, von K. Kuhlmann. Die Wasserversorgung, von E. J. Brix, H. Heyd, E. Gerlach	167
Abhandlungen IVBH. Neuerscheinungen	168


## WETTBEWERBE

Schulhaus Necker. Internat. Schweiss-Wettbewerb. Primarschulhaus Unter- moos, Zürich-Altstetten	168
--	-----

## VEREINE

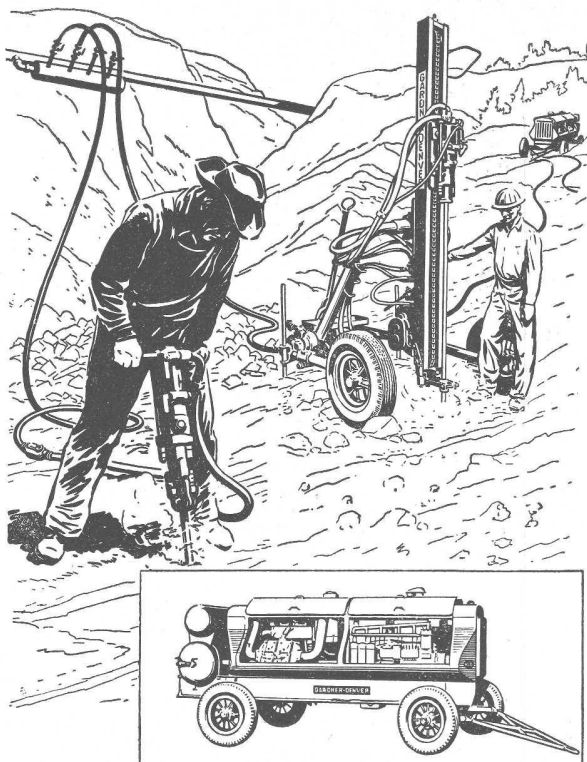
S. I. A. Zürich, Vortrag W. van Tijen	168
Register der Ingenieure, Architekten und Techniker	168

VORTRAGSKALENDER	168
------------------	-----



**WALO BERTSCHINGER**  
BAUUNTERNEHMUNG ZÜRICH

**Gelisebau  
Industrieböden  
Strassenbau**



## Ein sauberes Bohrloch erhöht die Bohrleistung

Darum sind Gardner-Denver «Wagon-Drills» und Gesteinsbohrhämmer mit einer Ausblasevorrichtung versehen, welche jedes Bohrloch durch kräftige Volldruckluftzufuhr reinigt.

Kräftiges Umsetzen des Bohrhammers verhindert Zerstörung des Bohrers und Verlaufen des Bohrloches.

SEIT 1859

## GARDNER-DENVER

Gardner-Denver Company, Export Division:  
233 Broadway, New York 7, N. Y., U.S.A.  
Gardner-Denver Company, Quincy, Illinois, U.S.A.

Die führende Firma für erstklassige  
Kompressoren, Pumpen und Gesteins-  
bohrmaschinen

Alleinvertretung für die Schweiz:

**U. AMMANN**  
Maschinenfabrik AG.

**LANGENTHAL**  
Telephon (063) 2 27 02

Spezialfirma für Steinbruch-, Tief- und  
Strassenbaumaschinen

GARAGETORE

# LAMELLENSTOREN

## Solomatic

### ROLLADENFABRIK A-GRIESSER AG

SONNENSTOREN

AADORF-Thg. Tel. (052) 471 12		VERTRETUNGEN:	
BASEL	Tel. (061) 34 63 63	CHAUX-DE-FONDS	C. Moccand, Tél. (039) 220 26
BERN	Tel. (031) 2 92 61	DELEMONT	Schmid S. A., Tél. (066) 2 16 09
GENÈVE	Tél. (022) 3 82 04	LOCARNO-Muratto	M. Gherra, Tél. (093) 730 89
LAUSANNE	Tél. (021) 26 18 40	OLTEN	A. Spring, Arch., Tél. (062) 5 25 85
LUZERN	Tel. (041) 2 72 42	SCHAFFHAUSEN	J. Mettler, Tél. (053) 6 00 08
ST. GALLEN	Tel. (071) 3 14 76	THUN	H. Meier, Tél. (033) 225 25
ZÜRICH	Tel. (051) 23 73 98	ZUG	J. Rust, Tél. (042) 4 04 18

## GLASDÄCHER

KITTLÖSE

mit Bleibanden oder Aluminium-  
profilen.

Vordächer, Satteldächer, Sheddä-  
cher, senkrechte Verglasungen an  
großen wie kleinen Objekten.

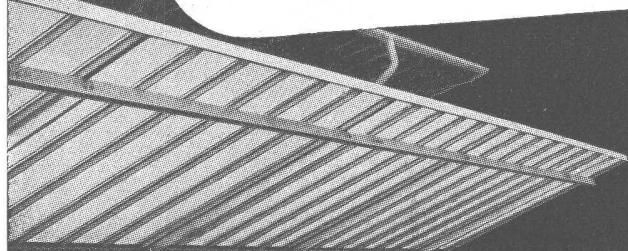
Korrosionssichere Konstruktion mit  
spannungsfreier Fassung der Glä-  
ser.

Ausführung auf Holz, Eisen und  
Beton.

Umdecken bestehender, gekitteter  
Glasdächer.

JAKOB  SÖHNE

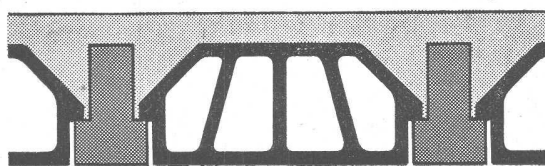
Zürich 2, Allmendstrasse 7  
Tel. (051) 25 79 80





**Seit 20 Jahren** verlege ich Ottiker-Decken. Das zeigt am besten, wie sehr ich sie schätze: Betonbalken und Tonsteine sind rasch verlegt und brauchen keine Schalung. Die Spezialstahlarmierung und die einwandfreie Konstruktion bürgen für absolute Sicherheit.

Tonsteine verbessern die Isolation.  
Die praktische Anwendung erbringt  
den Beweis.

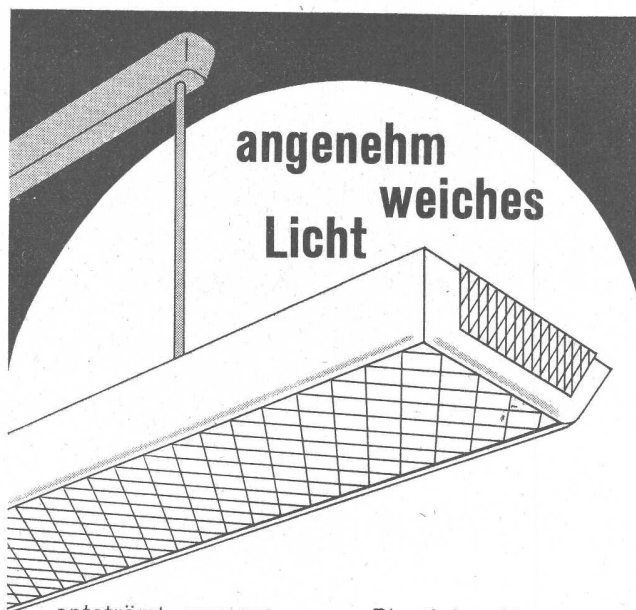


# Ottiker

BETONBALKENFABRIK OTTIKER A.G. ZÜRICH

Talstrasse 83, Postfach Zürich 1, Telefon (051) 27 45 78





**angenehm  
weiches  
Licht**

entströmt unserer neuen Plasticleuchte und durchflutet auch diffus von der Decke zurückgestrahlt den Raum. Drei oder vier Leuchtstoffröhren können im Farbton beliebig gemischt dem Licht einen besonderen Effekt geben.

Über deren Wahl und die vorteilhafteste Disposition der Leuchte beraten Sie unsere Lichttechniker mit grossem Einfühlungsvermögen, und stellen für Sie alles

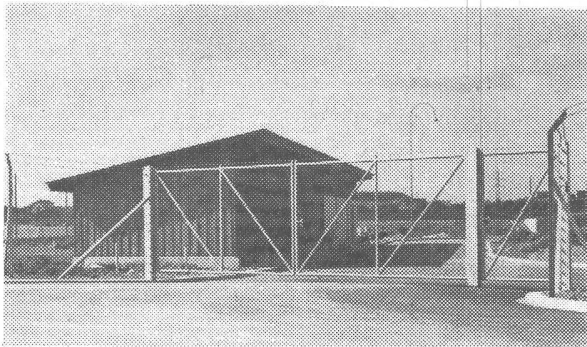
**ins rechte Licht**



Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniastr. 16 Tel. (051) 237733

MD

### Industriezäune



**MÜLLER & CO. LÖHNINGEN** Telefon (053) 6 91 17  
Spezialofferten für Industrien    Vertreterbesuch    Referenzlisten

•norm• Gitter- und Stabschuhroste    •norm• Kellerfenster  
•norm• Brief- und Milchkasten    •norm• Kohleneinwürfe

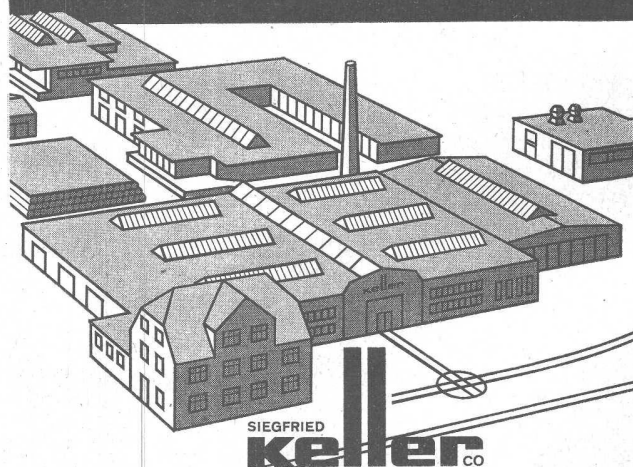
**METALLBAU AG ZÜRICH 9**

**norm**

Bauteile

Telephon (051) 521300

**Glasdachbau**, Oberlichter, Giebelwände  
Shedrinnen, Entlüftungsaufsätze WEMA und CHANARD  
**Gitterroste**, Schuhkratzroste  
**Spritzmetallisierwerk**  
**Fabrikation chemischer Spezialitäten für den Bautenschutz**



**SIEGFRIED  
Keller** CO

WALLISELLEN-ZÜRICH

Tel. (051) 93 32 32    Telegr.: Cellarius    Gegründet 1901

S.à.r.l. Keller, 29, rue Drouot    PARIS IX<sup>ème</sup>  
S.A.I. Keller, Via Litta Modignani 8, MILANO-Affori

MD



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-TELEPHON-ANLAGEN

**Unsere neuesten Vermittlungseinrichtungen für grössere Teilnehmeranlagen sind die schnurlosen Vermittlungspulte für Tastenbedienung.**

Übersichtlich angeordnetes Tastenfeld mit den Tasten für Gesprächs-Abfrage und -Verbindung, Aufschalten und Halten, sowie Bedienungstasten für Gebührenmelder und direkte Leitungen zu den Direktionsstationen.

Die pulfförmige Ausführung erlaubt eine günstige Anordnung des Arbeitsplatzes mit freiem Blick in den Raum.

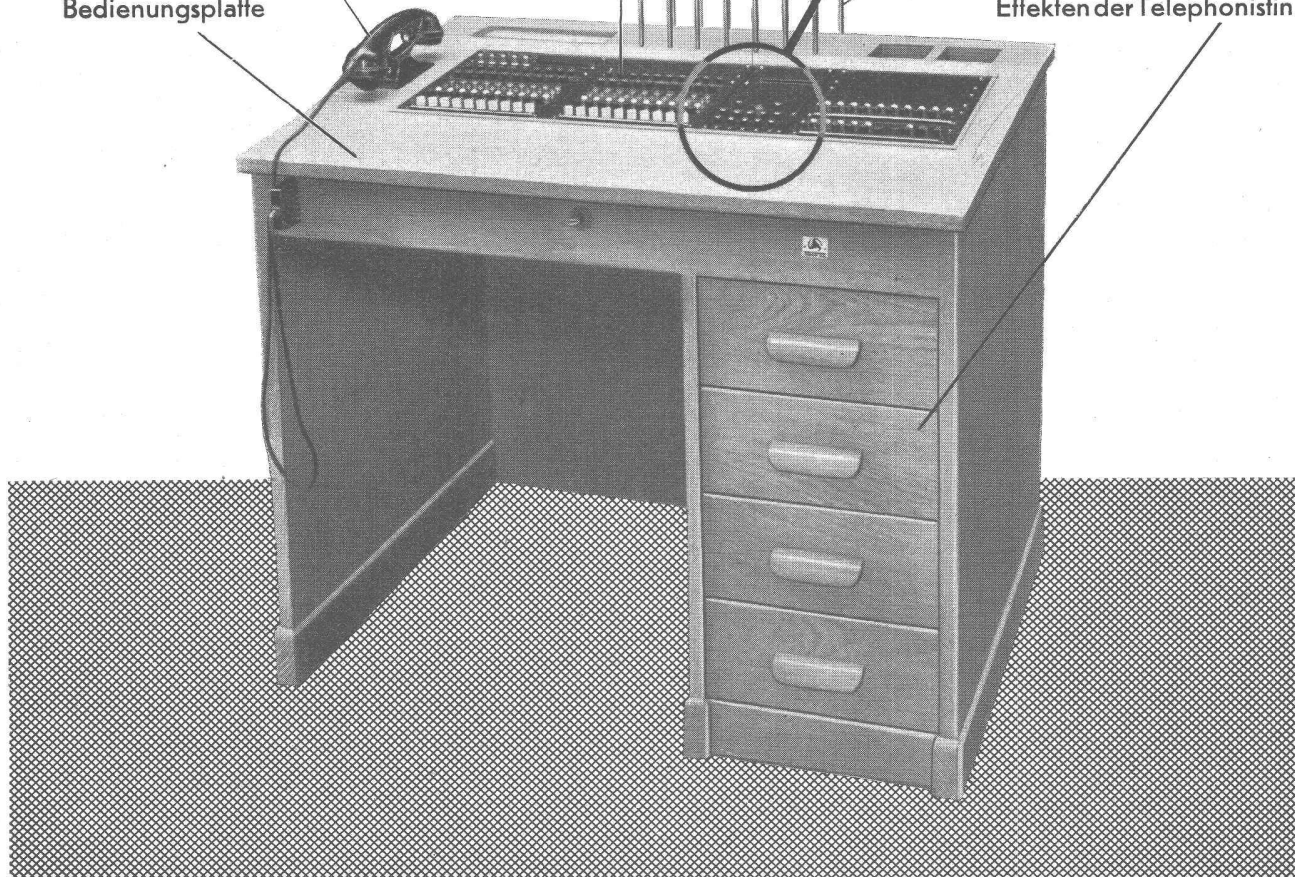
Zahlengabe-Tastatur mit 10 Drucktasten, anstelle des Nummernschalters, zum Einstellen der Telefonnummern.

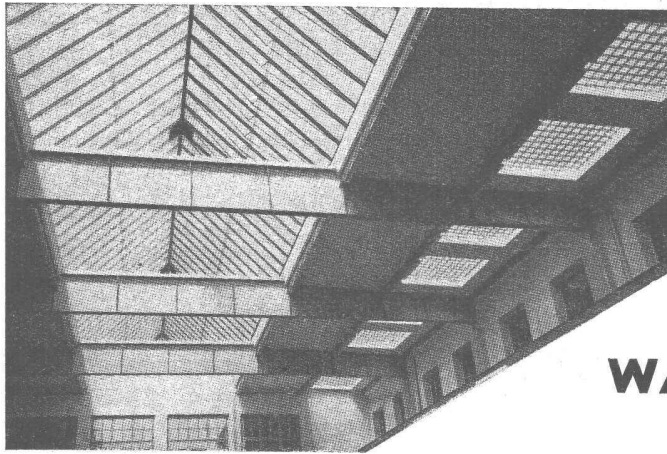
Zweckmässige Anordnung des Telephonhörers.

Aufklappbare Bedienungsplatte

Halter für Telefonbücher in bequemer Griffnähe.

Schubladen für geschäftliche und persönliche Effekten der Telephonistin.





Kittlose

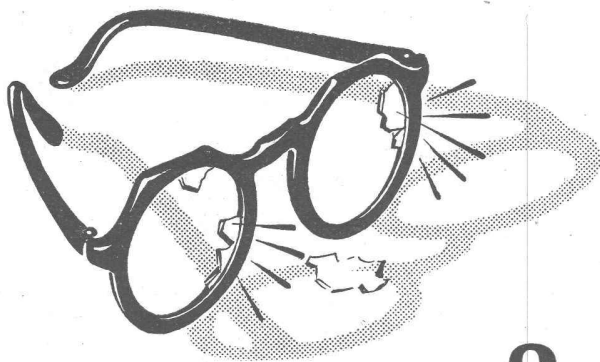
## Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

Glasbaustein-Wände

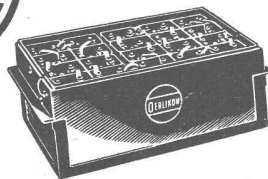
**WALTHER & MÜLLER ★ BERN**

Telephon (031) 2 49 12

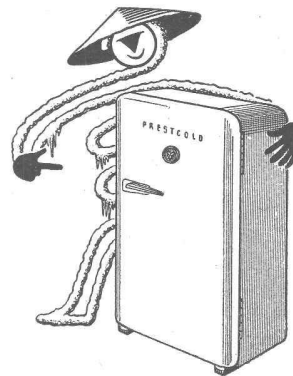


## Eine Brille ohne Glas ?

Eine Brille ohne Glas ist so unnütz wie eine Batterie, die versagt. Wählen Sie daher ein bewährtes Fabrikat, wählen Sie eine OERLIKON, die Batterie, auf die man sich jederzeit verlassen kann.


*Batterien*
seit bald  
60 Jahren

## PRESTCOLD

 die grösste Kühlschrank-  
fabrik in Europa


- Modelle zu 90, 140, 190 l
- mit automat. Motoren-  
gruppe
- moderne Konstruktion
- 5 Jahre Garantie
- Vorteilhafte Preise

Generalvertretung für die Schweiz:


**PRESTCOLD REFRIGERATION**

Rosset &amp; Cie., Genève

Tel. (022) 4 33 23



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

 für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasser-  
leitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44





*Feller*

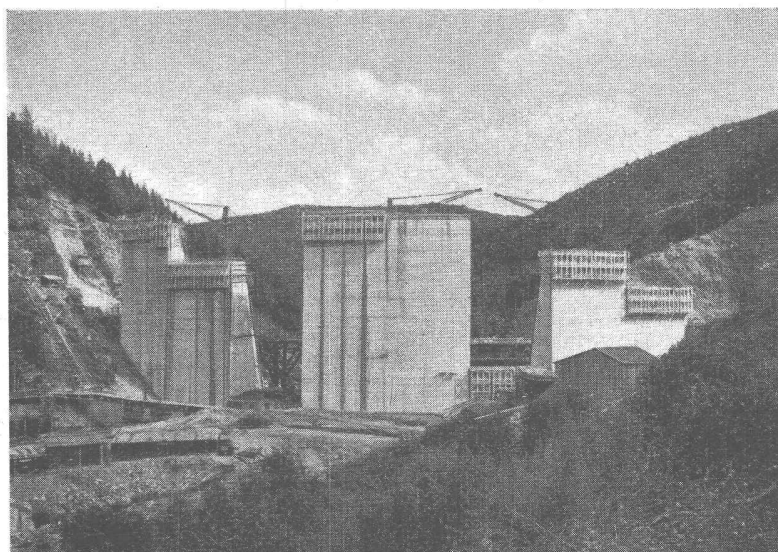
Zweck und Form sind im Feller-Installationsmaterial in unübertroffener Weise vereinigt

Adolf Feller AG. Horgen

**Kraftwerk Dobra-Krumau** (Oesterr.)  
(Newag)  
80 000 m<sup>3</sup> **FRIOPLAST**-Beton

## MIT FRIOPLAST

- Höchste Wasserreduktion und besser verarbeitbarer Beton
- Erhöhte **Frostbeständigkeit** bei gleichzeitig erhöhter Festigkeit und Wasserdichtigkeit
- Maximale Ausnützung des Bindemittels.



Bogensperre Dobra (Frioplast-Beton)

## MIT FRIOPLAST DEN WIRTSCHAFTLICHSTEN MASSENBETON



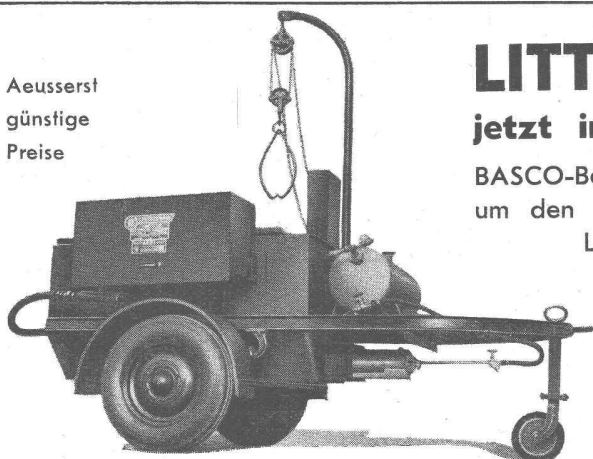
**KASPAR WINKLER & Co.**

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE

ZÜRICH 48



Aeusserst  
günstige  
Preise



## LITTLEFORD - Sprengwagen jetzt in noch besserer Ausführung lieferbar

BASCO-Benzinmotor von 1,85 PS, Lenkrolle, Teerauffangrinne rund um den Kessel, beheizte Teersprengpumpe, Schnellheizsystem  
Littleford — Modelle von 625 - 850 - 1230 Liter

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Uraniastrasse 31

Telefon (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENÈVE und ZÖLLIKOFEN



**Beste Isolation**

Wärmeleitzahl 0,035

**leichtes Transportgewicht**3 kg per m<sup>2</sup> Isolation**billiger Preis . . .**

diese 3 Eigenschaften waren auch  
beim Schulhaus-Erweiterungsbau  
der Berggemeinde Nufenen  
(Arch. Simmen & Keller) ausschlag-  
gebend für die Wahl von



# Flumser Steinwolle

Prospekt und Muster auf Anfrage

**Schmelzwerk Spoerry, Flums Tel. (085) 8 31 48**

## Stahlhochbau

**GC****Geilinger & Co. Winterthur**